

I. Eranskina / Anexo /

Sarian parte hartzeko eskabidea

Solicitud para participar en la convocatoria del premio literario

**BFAren 164 / 2015 FD
DF de DFB 164 / 2015**

Bizkaiko Foru Liburutegia
Biblioteca Foral de Bizkaia

BIZKAIDATZ VIII. LITERATURA SARIA

**ESTA HISTORIA LA ESCRIBES TÚ /
JARRAITZEKO PREST? ORAIN ZURE
TXANDA DA**

BI 1

Data / Fecha

Erregistro zk./
Nº de registro

SKATZAILAREN DATUAK / DATOS DE LA PERSONA SOLICITANTE

IFZ / NIF		Deiturak eta izena / Apellidos y nombre			
Sexua / Sexo <input type="checkbox"/> Gizona / Hombre <input type="checkbox"/> Emakumea / Mujer		Helbidea (kalea, plaza...) / Domicilio (calle, plaza, etc.)			
Etxe zk. / Nº casa	Eskailera / Escalera	Solairua / Piso	Atea / Puerta	Udalerría / Municipio	P. K. / C. P.
Lurralde / Territorio		Telefonoa / Teléfono		Sakelakoa / Móvil	
Posta elektronikoa / Correo electrónico					
Jaiolekua / Lugar de nacimiento				Jaioguna / Fecha de nacimiento	

ADINGABEKO ESKATZAILAREN ORDEZKARI LEGALAREN DATUAK / DATOS REPRESENTANTE LEGAL EN CASO DE SOLICITANTE MENOR DE EDAD

IFZ / NIF		Deiturak eta izena / Apellidos y nombre			
Eskatzailearekin harremana / Relación con la persona solicitante					
Telefonoa / Teléfono		Sakelakoa / Móvil		Posta elektronikoa / Correo electrónico	

KONTAKIZUNAREN DATUAK / DATOS DEL RELATO

Eskabide-orri bat bete aurkeztutako kontakizun bakoitzeko / Rellenar una hoja-solicitud por cada relato presentado.

Modalitatea Modalidad	Kontakizunaren izenburua Título del relato
<input type="checkbox"/> Euskara <input type="checkbox"/> Castellano	

ERANTSITAKO DOKUMENTAZIO OROKORRA / DOCUMENTACIÓN GENERAL ADJUNTADA

(Dekretuaren 4. artikulua 3. zerbakia / Artículo 4, apartado 3 del Decreto)

<input type="checkbox"/>	Eskaera sinatzen duenaren eta, hala badagokio, legezko ordezkariaren NANaren fotokopia. <i>Fotocopia del DNI del firmante de la solicitud y en su caso del representante legal.</i>
<input type="checkbox"/>	Idatzizko kontakizunaren lau kopia. <i>Cuatro copias del relato escrito.</i>
<input type="checkbox"/>	Gaztelaniazko kontakizunen modalitatean parte hartzen duten pertsonen, Bizkaian jaio ez badira, Bizkaiko edozein udalerritako errolda-ziurtagiria aurkeztu beharko dute. <i>Las personas autoras participantes en la modalidad de relato en castellano que no hayan nacido en Bizkaia; deberán aportar certificado de empadronamiento en cualquier municipio de Bizkaia.</i>
<input type="checkbox"/>	Egileari buruzko ohar biografiko labur bat, halakorik aurkeztu nahi izanez gero. <i>Breve nota biográfica de la persona autora, si se quiere.</i>
<input type="checkbox"/>	Bizkaitik kanpo erroldatuta dauden pertsonen kasuan, zerga egoitza duten lurrandean, zerga obligazioak beteta dituztela egiaztatze agiriak. <i>Para las personas empadronadas fuera de Bizkaia, certificados acreditativos de estar al día en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias allí donde tengan su residencia fiscal.</i>
<input type="checkbox"/>	Eskaera egiten duen adingabearen legezko ordezkariaren egiaztatze dokumentazioa. <i>Documentación acreditativa de la representación legal de personas menores de edad solicitantes.</i>

DIRU-LAGUNTZA ONARTZEKO SINADURA ETA BALDINTZAK / FIRMA Y CONDICIONES DE ACEPTACIÓN

<p>Eskabide hau sinatuta baimena ematen zaio Euskara eta Kulturako Foru Sailari Ogasunaren eta Gizarte Segurantzaren ziurtagiriak eskatzeko, Diru-laguntzei buruzko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 21.3 artikuluan ezarritako ondorioetarako. Horretarako, onuradunak Bizkaiko Lurralde Historikoan egon behar du erroldatuta.</p>	<p><i>La firma de la presente solicitud conllevará la autorización al Departamento Foral de Euskera y Cultura de la Diputación Foral de Bizkaia para recabar los certificados de Hacienda y Seguridad Social a los efectos previstos en el artículo 21.3 de la Norma Foral 5/2005 de 31 de mayo, General de Subvenciones, siempre y cuando se encuentre empadronado en el Territorio Histórico de Bizkaia.</i></p>
<p>Datu Pertsonalak Babesteko 1999ko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoak ezarritakoa betetzeko, jakinarazten dizugu zure datuak fitxategi batean sartuko direla, diru-laguntzen deialdi hau eta deialdi honekin zerikusia duen beste edozein administrazio espediente kudeatzeko.</p> <p>Bizkaiko Foru Aldundiaren Kultura eta Kirol Zuzendaritza Nagusia da fitxategi horren arduraduna, eta haren aurrean fitxategia erabili, zuzendu, ezabatu eta aurkaratzeko eskubidea baliatu ahalko duzu; horretarako, Zuzendaritza Nagusi horrek jendea hartzeko dituen bulegoetara joan behar duzu (Errekalde zumarkalea, 30, 2.) eta NANA aurkeztu.</p>	<p><i>Con objeto de dar cumplimiento a lo establecido por la Ley Orgánica 15/1999 de 13 de diciembre, sobre Protección de Datos de Carácter Personal, le informamos que sus datos van a ser incluidos en un fichero con la finalidad de gestionar la presente convocatoria y cualquier otro expediente administrativo relacionado con la misma.</i></p> <p><i>La responsable de este fichero es la Dirección General de Cultura y Deportes de la Diputación Foral de Bizkaia, ante quien usted podrá ejercer sus derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición dirigiéndose para ello a las oficinas de esta Dirección General sitas en la calle Alameda de Rekalde, 30, 2º de Bilbao, donde deberá presentar su DNI o documento identificativo equivalente.</i></p>
<p>Eskatzaileak adierazten du ez dagoela onuraduna izateko ezein debekutan sartuta. Debeku horiek maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 12. artikuluko 2. eta 3. puntuetan daude zehaztuta.</p>	<p><i>La persona solicitante declara no estar incurso en las prohibiciones para obtener la condición de beneficiaria, señaladas en los apartados 2 y 3 del artículo 12 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo.</i></p>
<p>Eskatzaileak adierazten du kontakizun hau egiteko ez diola beste diru-laguntzarik eskatu beste erakunde publiko</p>	<p><i>La persona solicitante declara no tener ni haber solicitado ninguna otra subvención económica a entidades públicas o privadas para este relato.</i></p>
<p>Eskatzaileak adierazten du "ESTA HISTORIA LA ESCRIBES TÚ/ JARRAITZEKO PREST? ORAIN ZURE TXANDA DA" leloa duen BIZKAIDATZ 2015-2016 VIII. literatura sarian parte hartu nahi duela, aurkeztatuko kontakizunarekin.</p>	<p><i>La persona solicitante expresa que desea participar en la convocatoria del VIII Premio literario BIZKAIDATZ 2015-2016, "ESTA HISTORIA LA ESCRIBES TÚ/ JARRAITZEKO PREST? ORAIN ZURE TXANDA DA", con el relato presentado.</i></p>

Bilbo,(e)ko ren a **Bilbao**, a de de

Eskatzailearen Sinadura /
Firma solicitante

Adingabeen kasuan: / Caso solicitantes menores de edad:
Legezko ordezkariaren sinadura / Firma representante legal